

**Bruxelles, 4. rujna 2025.
(OR. en)**

12351/25

**Međuinstitucijski predmet:
2025/0206(BUD)**

**FIN 1005
PE-L 26**

NAPOMENA O TOČKI „I/A”

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Za:	Odbor stalnih predstavnika / Vijeće
Predmet:	Stajalište Vijeća o nacrtu izmjene proračuna br. 2 za opći proračun za 2025.: ažuriranje prihoda (vlastita sredstva) i prilagodbe rashoda

1. Komisija je 4. srpnja 2025.¹ Vijeću podnijela nacrt izmjene proračuna (NIP) br. 2 za opći proračun za 2025. u vezi s ažuriranjima prihodovne i rashodovne strane proračuna².
2. Cilj je tog prijedloga ažurirati prihodovnu stranu proračuna kako bi se uzeli u obzir najnoviji događaji u vezi sa sljedećim:
 - ažuriranim predviđanjima vlastitih sredstava za proračun za 2025. koja su 26. svibnja 2025. dogovorena u okviru Savjetodavnog odbora za vlastita sredstva (ACOR). To se ažuriranje obično predstavlja nedugo nakon sastanka ACOR-a o predviđanjima, u skladu s očekivanjima država članica da se ažuriranja ACOR-a unesu u proračun što je prije moguće,
 - ostalim prihodima, kao što su novčane kazne i doprinos Ujedinjene Kraljevine.

¹ Sve jezične verzije postale su dostupne 15. srpnja 2025.

² Dok. 11202/25.

Kad je riječ o rashodovnoj strani, NIP br. 2/2025 sadržava sljedeće posebne elemente:

- povećanje odobrenih sredstava za plaćanje za Europski poljoprivredni fond za ruralni razvoj (EPFRR) zbog povećanih potreba za plaćanjima jer države članice nastoje ubrzati provedbu svojih strateških planova u okviru ZPP-a za razdoblje 2023. – 2027. i dovršiti zaključenje prethodnog programskog razdoblja (2014. – 2022.),
- povećanje odobrenih sredstava za preuzimanje obveza za program Carina u naslovu 1. kako bi se poduprla provedba novih političkih inicijativa u području centraliziranih carinskih sustava i povećanje odobrenih sredstava za preuzimanje obveza za mehanizam za ugljičnu prilagodbu na granicama u naslovu 3. povezano s ulaganjima u informacijsku tehnologiju potrebnima za provedbu mjera pojednostavnjenja koje je Komisija predložila u veljači 2025.³. Ta povećanja nadoknadit će se istovjetnim smanjenjem odobrenih sredstava za preuzimanje obveza iz instrumenta za financijsku potporu namijenjenu opremi za carinske provjere u naslovu 4.,
- povećanje odobrenih sredstava za preuzimanje obveza i odobrenih sredstava za plaćanje u proračunskoj liniji za ekonomsku i monetarnu uniju zbog dodatnih potreba povezanih s pripremama za pristupanje Bugarske europodručju, s ciljem sufinanciranja s tim povezanih komunikacijskih aktivnosti u Bugarskoj,
- financiranje određenog broja radnih mjesta prema planu radnih mjesta Tijela za sprečavanje pranja novca 2025. umjesto 2026. kako bi ta novoosnovana agencija mogla započeti sa zapošljavanjem bez utjecaja na razinu doprinosa iz proračuna EU-a.

Ukupni neto učinak NIP-a br. 2/2025 na rashode obuhvaća povećanje odobrenih sredstava za preuzimanje obveza za 3,3 milijuna EUR i odobrenih sredstava za plaćanje za 3,5 milijardi EUR.

³ Dokumenti 6609/25 + ADD 1 + ADD 2 (COM(2025) 87 final + PRILOZI 1. i 2. i SWD(2025) 58 final).

3. Odbor za proračun razmotrio je NIP br. 2/2025 na sastanku 7. srpnja 2025. te ga je prihvatio bez izmjena.
4. S obzirom na navedeno, Odbor stalnih predstavnika poziva se da Vijeću predloži da:
- donese stajalište Vijeća o NIP-u br. 2/2025 kako je navedeno u točki 3.,
 - naloži predsjedništvu da pripremi dokumente u vezi s proračunom koje treba poslati Europskom parlamentu i odobri nacrt pisma iz Priloga u tom smislu i
 - objavi Odluku Vijeća o donošenju stajališta Vijeća o nacrtu izmjene proračuna br. 2 Europske unije za financijsku godinu 2025., kako je navedena u dokumentu 12352/25, u *Službenom listu Europske unije*.
-

NACRT PISMA

Od : predsjednik Vijeća

Za : predsjednica Europskog parlamenta

Poštovana predsjednice,

u zasebnom dopisu šaljem Vam stajalište Vijeća o nacrtu izmjene proračuna br. 2 za financijsku godinu 2025.⁴, koje je Vijeće donijelo 16. rujna 2025.

(pozdrav na kraju pisma).

⁴ Dok. 12353/25 + ADD 1.